



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

DHOMA KOMBËTARE E
NOTERISË

DEGA VENDORE TIRANË

NOTER EDLIRA O. MALAJ
(GALANXHI)
ADRESA RR.SAMI FRASHERI,
PALLATI BLU PERBALLE
GJIMNAZIT PETRO NINI
LUARASI ,KATI 2
TEL: 694439947

AKTI I THEMELIMIT

Nr. repertori: 1713

Nr. koleksioni: 716

Tirane më 26/04/2022

Ligjet referuese:

- 1 .Ligji nr. 7850, datë 29/07/1994 "Kodi Civil i Republikës së Shqipërisë", i ndryshuar
- 2 .Ligji nr. 9887, date 10/03/2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar
- 3.Ligji nr. 110, datë 20/12/2018 "Per Noterine"

*Akti noterial përbëhet nga 4 fletë



A2022053010080011210



A202205301008001210

**AKT THEMELIMI****ARTICLES
OF
FOUNDATION****I
EXCEED ORPHAN ALBANIA SHPK****OF
EXCEED ORPHAN ALBANIA SHPK**

Sot, më datë 26.04.2022, para meje Notere EDLIRA O. MALAJ (GALANXHI), anëtare në Dhomën Kombëtare të Noterisë, Dega Vendore TIRANË, me zyrë në adresën Tirane, RR.SAMI FRASHERI, PALLATI BLU PERBALLE GJIMNAZIT PETRO NINI LUARASI ,KATI 2, u paraqit personalisht:

Today, on 26.04.2022, in front of me Notary EDLIRA O. MALAJ (GALANXHI), member of the National Chamber of Notaries, Local Branch TIRANA, with office at the address Tirana, RR.SAMI FRASHERI, BLUE PALACE IN FRONT OF GYMNASIUM PETRO NINI, presented in person:

**Neni 1
Emërtimi dhe Selia e Shoqërisë****Article 1
Name and Registered office**

1.1 Exceed Orphan Albania **SHPK** (më poshtë "**Shoqëria**") krijohet si një shoqëri me përgjegjësi të kufizuar në përputhje me Ligjin Tregtar Shqiptar (Ligji 9901/2008 "Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare", i amenduar) dhe sipas afateve dhe kushteve të parashikuara në këtë Statut.

1.1 Exceed Orphan Albania **SHPK** (the "**Company**") is established as a limited liability company, according to Albanian Commercial Act (Law 9901/2008 "On entrepreneurs and commercial companies", as amended) and under the terms and conditions stipulated in this Articles of Association.

1.2 Selia e regjistruar e Shoqërisë ndodhet në Tiranë, në Rruga Ibrahim Rugova, Nd. 70, H.5, Ap. 5, Tiranë, Shqipëri.

1.2 The Company has its registered office located at Rruga Ibrahim Rugova, Nd. 70, H.5, Ap. 5, Tiranë, Shqipëri.

**Neni 2
Objekti i veprimtarisë së Shoqërisë****Article 2
Company's objects of activity**

2.1 Objekti i veprimtarisë së Shoqërisë është si më poshtë:

The Company has the following objects of activity:

- (i) Marketingu, duke përfshirë por pa u kufizuar në hulumtimin e tregut dhe reklamimin e produkteve farmaceutike dhe shtesave ushqimore;
- (ii) Përfaqësimi i kompanive të huaja farmaceutike në Shqipëri;
- (iii) Regjistrimi i produkteve farmaceutike dhe shtesave ushqimore në Shqipëri;
- (iv) kryerja e cdo aktiviteti biznesi që Shoqëria konsideron të përshtatshëm për realizimin e objektit të mësipërm dhe në përgjithësi, kryerja e cdo veprimtarie dhe

- (i) Marketing, including but without limiting to market research and advertising of pharmaceutical products and food supplements;
- (ii) Representation of foreign pharmaceutical companies in Albania;
- (iii) Registration of pharmaceutical products and food supplements in Albania;
- (iv) the conduct of any business activity which the Company deems suitable for the realization of the above-mentioned object and generally, the conduct of any action and



A2022053010080011210

aktiviteti të ngjashëm, të lidhur dhe të përshatshëm ose mbështetës të objektivave të sipërpërmendur, si dhe pjesëmarrja dhe bashkëpunimi me çdo entitet ligjor, në Shqipëri ose jashtë saj, që kryen aktivitete të ngjashme me ato të Shoqërisë.

activity similar, related, and relevant or potentially supportive to the above-mentioned objectives, as well as participation and cooperation with any legal entity, in Albania or abroad, performing activities similar to those of the Company.

2.2 Aktivitetet për të cilat kërkohet paraprakisht një leje, licensë, autorizim apo ndonjë akt tjetër miratues, do të ushtrohen pasi të jete marrë akti në fjalë.

2.2 The activities which, according to the relevant Albanian legislation, require prior permission, license, authorization or another permissive act, shall be carried out after the Company obtains such document.

Neni 3 Afat i Shoqërisë

Article 3 Duration of the Company

3.1 Shoqëria do të ushtrojë veprimtarinë për një afat kohor të pacaktuar.

3.1 The Company is established for an undetermined period of time.

Neni 4 Kapitali i Shoqërisë

Article 4 Capital of the Company

4.1 Kapitali themeltar i Shoqërisë është 600,000 lekë, i përbërë nga 1 (një) kuotë me një vlerë prej 600,000 lekë. Kuota është tërësisht e nënshkruar dhe e likuiduar në para.

4.1 The capital of the Company is 600,000 Leks, made of 1 (one) quota of a value of 600,000 Leks. The quota is wholly subscribed and paid in cash.

4.2 Kapitali i Shoqërisë është nënshkruar në mënyrën e mëposhtëme:

4.2 The capital of the Company is subscribed in the following manner:

Exceed Orphan s.r.o., një kompani e themeluar dhe që funksionon sipas Ligjeve të Republikës Çeke, me seli të regjistruar në U Habrovky 247/11, 140 00 Praha 4, Republika Çeke, e regjistruar në Regjistrin Qendror të Tregtisë të Republikës Çeke nën regjistrimin nr. 07407696 zotëron 1 kuotë (100%) të kapitalit të Shoqërisë, me një vlerë totale prej 600,000 Lekë.

Exceed Orphan s.r.o., a company incorporated and functioning under the Laws of Czech Republic, with registered office at U Habrovky 247/11, 140 00 Praha 4, Czech Republic, registered with the Central Trade Registry of Czech Republic under the registration no. 07407696 holds 1 quota (100%) of the capital of the Company, of a value of total value of 600,000 Lekë.

Neni 5 Zmadhimi i kapitalit

Article 5 Increase of capital

5.1 Zmadhimi i kapitalit mund të bëhet me kontribute në para ose në natyrë.

5.1 The capital can be increased by means of cash contributions and/or contributions in kind.

Neni 6 Organet e Shoqërisë

Article 6 Company's bodies

6.1 Shoqëria do të ketë dy organe, Asamblenë e Përgjithshme dhe Administratorët.

6.1 The Company shall have two bodies, the General Meeting and the Managers.



A2022053010080011210

6.2 Z. Srdjan Simić, shtetas i Republikës së Sllovenisë, lindur më 21.02.1974 emërohet si Administrator i parë i Shoqërisë, për një periudhë 5 (pesë) vjecare

6.2 Mr. Srdjan Simić, citizen of the Republic of Slovenia, born on 21.02.1974, is hereby appointed as the first General Manager of the Company, for a period of 5 (five) years.

**Neni 7
Ortakët e Shoqërisë**

**Article 7
The Quota-holders of the Company**

Ortaku i vetëm i Shoqërisë është:

The sole Quota-holder of the Company is:

Exceed Orphan s.r.o., një kompani e themeluar dhe që funksionon sipas Ligjeve të Republikës Çeke, me seli të regjistruar në U Habrovky 247/11, 140 00 Praha 4, Republika Çeke, e regjistruar në Regjistrin Qendror të Tregtisë të Republikës Çeke nën regjistrimin nr. 07407696 zotëron 1 kuotë (100%) të kapitalit të Shoqërisë, me një vlerë totale prej 600,000 Lekë

Exceed Orphan s.r.o., a company incorporated and functioning under the Laws of Czech Republic, with registered office at U Habrovky 247/11, 140 00 Praha 4, Czech Republic, registered with the Central Trade Registry of Czech Republic under the registration no. 07407696 holds 1 quota (100%) of the capital of the Company, of a value of total value of 600,000 Lekë.

**Neni 8
Dispozita të fundit**

**Article 8
Final provisions**

8.1 Veprimtaria e Shoqërisë fillon në datën e regjistrimit të saj në Qendrën Kombëtare të Biznesit.

8.1 The activity of the Company commences on the date of its registration with the National Business Center.

8.2 Për të gjitha çështjet që nuk rregullohen nga ky Akt Themelimi, do të zbatohen drejtpërdrejt dispozitat e Statutit dhe Ligjit Tregtar Shqiptar.

8.2 For all the issues that are not regulated by these Articles of Association, the provisions of the Articles of Association and Albanian Commercial Act shall be directly applicable.

15.3 Ky Akt Themelimi nënshkruhet në 2 kopje origjinale në gjuhën shqipe dhe angleze. Në rast mospërputhjesh midis versionit në gjuhën shqipe me atë në gjuhën angleze, mbizotëron versioni në gjuhën shqipe.

15.3 This Articles of Foundation is duly executed in two (2) original copies, in Albanian and English. In case of any discrepancy between the English and Albanian version, the Albanian version shall prevail.

EXCEED ORPHAN S.R.O
Perfaqesuese me prokure
Represented through Power of Attorney by:

VERA BATALLI

NOTER

EDLIRA O. MALAJ (GALANXHI)

